Credits v07 ch30

Scanner: ayne
Translator: joopinks
Missing TL: Sepia
Proofreader: TheMusicalAlien
Cleaner: Missery_BW
Typesetter: Unie
QCer: ayne

Evil Flowers
http //www evilflowers com/

PARTY COMICS

2007.4.15 초판 인쇄

9 788952 997616 07650

ISBN 978-89-529-9761-6
ISBN 978-89-529-6371-0(세트)

도서 내용에 의해 보호를 받으므로 불법 복제와 스캔, 허락 없이 무단 전재 및 유포 공유시 법적 처벌을 받게 됨을 알려 드립니다.

PC PARTY COMICS

www.haksanpub.co.kr

"EUN-YO AND HYUN-JOO'S AWESOME FRIENDSHIP!!"

Chiro falls into the Hang River after being chased by some otaku.
Lee Nan brings Hyun Joo to cheer up Chiro,
and Hyun-Joo realizes Chiro is Eun-Yo!

Copyright © 2007 백혜경/(주)학산문화사

값 4,000원

PC PARTY COMICS

STAR PROJECT

치로 7 백혜경

PC-343

학산문화사

©BAEK HYE-KYUNG

My desire to do well grows with each passing day, but I've realized that the time when I actually grow is when I'm constantly drawing without a thought. Ol-

PROFILE

Born March 25. Aries

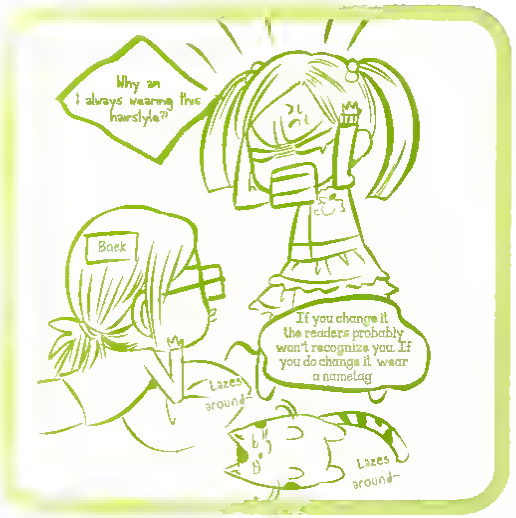
Published short series <Happy Spider> and <The Health>.

Currently serializing <Party>.

If you flip the cover, there's a fun hidden comic.

Copyright 2007 백혜경/(주)학산문화사

값 4,000원


Why am I always wearing this hairstyle?
Back
If you change it the readers probably won't recognize you. If you do change it wear a nametag
Lazes around
Lazes around~

PARTY COMICS

STAR PROJECT

카로 7 백혜경

PC~343

학산문화사

카로 7

백혜경

CHIRO

7

Baek Hye-Kyung

HAA...
HAA..
HAA...
HAA...

SFX: SLAM
HEY YOU! DO YOU THINK THE HOUSE WILL COLLAPSE JUST BY DOING THAT?
WHEN YOU GET OLD, YOU LOSE SLEEP.
I'M ALREADY HAVING TROUBLE SLEEPING IN HOW NOISY...
SFX STOMP STOMP STOMP

SFX SLAM
ANYWAY, WHY DID SHE COME BACK HERE INSTEAD OF GOING BACK TO THE CIRCUS?
DID YOU KNOW THAT YOU GET ANGRY FASTER WHEN YOU GET OLD TOO?
EEP!
ROAR
SFX FALL

SLAP
HAA...
HAA...
HAA...
!!
Crush
Crush
ARE YOU INSANE?!

SFX: FLUTTER
I DON'T NEED ANYTHING LIKE THAT ANY-MORE...
I'LL TAKE YOU INSTEAD.

Chiro
ホリミヤ

WHA...
NO MATTER WHAT KINDS OF THREATS YOU MAKE. THAT'LL PROBABLY NEVER HAPPEN
I'M LEAVING I DON'T THINK LEE NAN WILL JUST STAND IDLY BY IF YOU APPEAR IN FRONT OF ME AGAIN
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
I'm still a kid!
HAHA— I'M SAYING THAT I'LL TAKE YOU AWAY FROM LEE NAN.
Pull
AND MY DECISION TO DO THIS
Hm Hm Hm
I'M NOT AT THE AGE WHERE I'M AFRAID OF A KID'S JEALOUSY
MEANS THAT MR. CHIRO DOESN'T HAVE ANY OPTIONS.

EYAH~ THIS IS TOO MUCH.
YOU'RE STILL WORKING AT THIS HOUR?
WHAT DO YOU WANT?

I'M GOING TO SCOUT CHIRO TO OUR COMPANY
WHAT?!
SFX THUD
YOU LITTLE... HAVE YOU GONE BLIND FROM HAVING CULTIVATED A FEW OLD LADIES BEFORE?
WHO ARE YOU TO BE THAT ARROGANT?
THE TRUTH IS THAT I ALREADY MADE A SIMILAR PROPOSAL TO LEE NAN.
WHETHER IT'S CHIRO OR WHOEVER, THAT PERSON WILL NEVER SET FOOT IN MY OFFICE DO YOU UNDERSTAND ME?
!!

SO YOU'RE SAYING THAT YOU'LL CLEAR MY OLD MAN'S DEBT IF I SIGN A CONTRACT WITH GL?
YOU'RE HILARIOUS.
Ha
WHEN I SEE SOMETHING LIKE THIS IT MAKES ME THINK YOU TWO REALLY DO LOOK LIKE BROTHERS
IT'S A VERY SPECIAL CONDITION FOR A RISING SINGER
THERE'S NOTHING TO BE SURPRISED ABOUT NO MATTER WHAT YOU THINK OF ME PERSONALLY THE FACT REMAINS THAT I WAS A VOICE TRAINER
DO YOU THINK YOU CAN MAKE ANY MORE PROFIT?
ISN'T ENDING UP BEING JUST AN AVERAGE IDOL LIKE THIS TOO MUCH OF A WASTE OF YOUR IDEALS AND TALENTS?

I CAN GRANT YOU ANY WORK ENVIRON-MENT THAT YOU DESIRE
JUST GET DOWN ON YOUR KNEES ONCE
THEN THE ENTIRE WORLD WILL FALL TO ITS KNEES FOR YOUR MUSIC
YOU'RE RATHER ENTHUSIASTIC.
BUT,
I CAN'T TALK ABOUT THE FUTURE WITH SOMEONE WHO TALKS ABOUT MY "END" THAT I DON'T EVEN KNOW ABOUT

SFX. STEP STEP STEP
WE'LL SEE HOW RESILIENT YOU ARE AFTER I CLIP YOUR WINGS
.....
K... KEUK...
EU... EUK
SFX. GRAB
!
AND YOU~
SFX. SQUEEZE
KEUK...

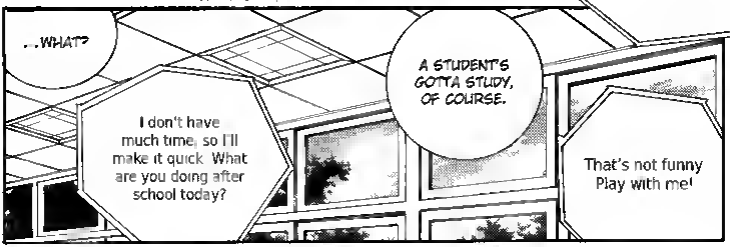
30
YOUR HYUNG NEEDS TO TEACH YOU SOME MANNERS.
SFX: CRASH
Cough
Cough
Cough
THERE ARE TOO MANY IN THIS WORLD THAT YOU CAN'T EVER GET TO KNOW ENTIRELY, BUT—

NOT ALL THESE KINDS OF PEOPLE LOOK DANGEROUS
NO.
WHAT IS HE THINKING ABOUT TO BE SO HAPPY-GO-LUCKY EVERY DAY?
SFX CHEERY CHEERY
WHAT'S WRONG MR CHIRO? ARE YOU WORRIED ABOUT SOMETHING?
IN ANY CASE, IT'S SO GREAT THAT MR. CHIRO ISN'T AFRAID OF HEIGHTS
BUT IT'LL BE A PROBLEM IF YOU DON'T PRACTICE BECAUSE OF THAT. LEE NAN WILL LECTURE ME~
OH YEAH! A CALL CAME IN FROM MR LEE NAN
?

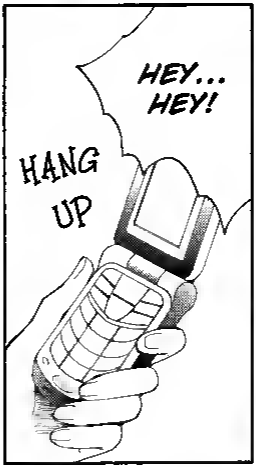
HE SAID SOMETHING SUDDENLY CAME UP SO MR. CHIRO SHOULD GO HOME BY TAXI ALONE.
AH, OKAY~
!!
TEACHER!! PLEASE LEND ME YOUR PHONE FOR A BIT!
I could give it to you~
HM?
SFX: CHATTER CHATTER CHATTER
WHAT'S THIS? RIGHT WHEN I'M IN THE MIDDLE OF EATING

It's me, it's me! Chiro!
SFX PTEW

H... HOW DID YOU GET MY NUM—
Huhuhu~ The truth is I already know tons about you~


...WHAT?
I don't have much time, so I'll make it quick. What are you doing after school today?
A STUDENT'S GOTTA STUDY, OF COURSE.
That's not funny. Play with me!

WHO SAID I SAID THAT TO BE FUNNY? I'M BUSY!
Come to Hangang Park after classes are over. Got it?


HEY... HEY!
HANG UP

GOD! AM I HIS SLAVE? COME WHEN HE SAYS COME AND LEAVE WHEN HE SAYS LEAVE?
WHO WAS IT?

...CHIRO.
.....
HE MUST HAVE CALLED YOU BECAUSE MY PHONE'S BEEN HAVING BAD RECEPTION LATELY
WHY? WAS HE ANGRY THAT I DIDN'T GIVE HIM A MORNING CALL?
HE SAID HE'D COME TO MY HOUSE FOR DINNER WITH LEE NAN TONIGHT. DO YOU WANNA COME TOO?
I'M GETTING CRAZY SICK OF HIM ASKING ME TO BE HIS GIRLFRIEND. IT'S NOT CHARMING TO BE SO PERSISTENT
LET'S DROP IT!
HOW DID HE KNOW MY CELL PHONE NUMBER,
AND HOW DID HE KNOW THAT HANGANG PARK WAS IN FRONT OF MY SCHOOL?
SFX SHAAA
CHIRO WAS IN A GOOD MOOD
HEE HEE

SHE LIKED THE FREEDOM SHE GOT WHEN SOMETHING SUDDENLY CAME UP WITH LEE NAN,
AND SHE LIKED THAT THERE WAS NO ONE IN THE PARK DUE TO THE SUDDEN RAIN
SHE LIKED IT EVEN MORE THAT NO ONE RECOGNIZED HER BECAUSE AN UMBRELLA WAS COVERING HER
THUMP
PLOP
AH.
I'LL PICK IT UP.

HERE.
IT'S PRETTY.
IT'S A PRESENT FOR A CHILD, RIGHT?
THEN—
WAIT...
...CHIRO?

I'm busy!
AH—I'LL SIGN FOR YOU NEXT TIME...
!!
BUT SOMETIMES IN LIFE, DISASTERS WILL TRACK YOU DOWN BY CHANCE.

AND ALSO, EACH DAY, TEN SMALL, PLAIN "G A P S" ARE MADE INTO CRIMINALS.
MANGAKA'S NOTE: GAP: GLASSES WEARING ACNE COVERED PIG
1
ARGH- MY ALARM CLOCK IS BROKEN!
I'M LATE, I'M LATE!
BUT STILL, YOU CAN'T SKIP BREAK-FAST!
SLURP
2
.....
NO... IT'S THE SOUND FROM THE TV...
...YES... I WILL BE A LITTLE LATE... MY APOLOGIES...
WAS THE MILK I BOUGHT YESTERDAY ACTUALLY PAST ITS EXPIRATION DATE?
SFX: FART FAAAART POOO PLOP PLOP FAAART PLOOP

3
The train heading to Sadang is delayed due to a technical malfunction. We ask the passengers to utilize other forms of public transportation. I repeat
AH~ SHIT!
AI~ I'LL BE LATE.
HEY, MOVE IT!
WHO WAS IT? WHO STEPPED ON MY FOOT!
KYAK~
IT'S OKAY
THE ULTRA-RARE MADOKA FIGURINE THAT I BARELY MANAGED TO WIN ON JAPAN AUCTION ARRIVES TODAY, SO LET'S BE PATIENT...
IT COST ME THREE WHOLE MONTHS OF PAY FROM MY PART-TIME JOB
HUHUHUHU
...
SFX: SLAP

PERVERT! WHAT ARE YOU TOUCHING?!
AH... NO... I DON'T KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT...!
SFX MURMUR
DON'T JOKE AROUND! YOU'VE BEEN TOUCHING MY BUTT FOR A WHILE NOW!
HEY! I HAVE HIGH STANDARDS OKAY?
SFX MURMUR
TH... THAT'S NOT IT! REALLY...
ARE YOU THAT DESPERATE?
HE TOTALLY LOOKS LIKE A PERV~
WRETCHED BASTARD!
IT'S REALLY NOT WHAT YOU THINK!
FRONE TO HAVING MISUNDERSTANDINGS.
4
SFX BONG
BE THANKFUL THAT I'M LETTING YOU QUIETLY GET OFF INSTEAD OF GOING TO THE POLICE STATION!
NO!!
DON'T GO!
LET ME ON~!
SFX VROOM
Haa...
Haa...
Haa...
Ended up running after it.

YOU SAID YOU'D ONLY BE A LITTLE LATE, BUT YOU ENDED UP COMING AFTER DINNERTIME WAS OVER?
DO YOU HAVE ANY IDEA HOW MANY COMPLAINTS WE HAD FOR DELAYING DELIVERIES?!
M... MY APOLOGIES...
SHUT UP! AT LEAST SERVE THE FOOD!
Clack
YOUR ORDER HAS ARRIVED...
AH...
AH... AH...
CHOO~

MOTHER...
EVEN THOUGH I BLEW MY NOSE SO THOROUGHLY THIS MORNING
HOW IS IT THAT THERE WAS STILL SOME MILK LEFT UP IN MY NOSE.?
5
GO AND COLLECT THE MONEY FOR ME.
EXCUSE ME?
I HEARD THAT THERE'VE BEEN A BUNCH OF KIDS WHO FEIGNED ILLNESS AND SPENT ALL THE MONEY THEY COLLECTED, SO DON'T EVEN THINK ABOUT IT.
SHIT! YOU ALWAYS SEND ME ON ANNOYING ERRANDS AND THEN TO LECTURE ME ON TOP OF THAT?!
6
WHY TODAY OF ALL DAYS IS EVERYONE SO FREELY GIVING ME THEIR MONEY~?

AND AGAIN, BY CHANCE...

7

EMPTY YOUR POCKETS.

I ENCOUNTERED GANGSTERS FOR THE FIRST TIME IN MY ENTIRE LIFE.

I KNEW THAT I WAS HAVING BAD LUCK TODAY, BUT I ENDED UP MEETING THESE PUNKS TOO...

They probably haven't even graduated from middle school yet

Twitch

Reaction

IT'LL BE ONE HIT FOR EVERY 10 WON WE FIND~!

DON'T EVEN THINK ABOUT RUNNING. YOU'RE DEAD IF YOU MOVE, GOT IT?

BUT A YOUNG LION IS STILL A LION
DE-AD
WHAT?! THREE PUNKS?! COME UP WITH A BETTER STORY, YOU BASTARD!
Take off your glasses! Let's go!
UGH!
Wah!!
SFX: CLACK
SIGH
BALANCE O' MON
IN THE END, I HAD TO REIMBURSE HIM, AND I GOT LAID OFF.
MADOKA~ HOLD ME~!!
Wahh!

SFX: CRACKLE CRACKLE CRACKLE
8
KYAKK~!
SOMEONE RAN IN!
SFX: DASH
WIND
IT GOT DIRTY...

SORRY I GOT US KICKED TO THE CURB ON YOUR FIRST NIGHT
SORRY MY STUDIO GOT BURNT DOWN...
Stir
"It's okay Oppa."
"Madoka's happy as long as she has Oppa."
"How you put Ma-chan's picture up..."
"went as far as to quit smoking to save money, and gathered all of Ma-chan's goods... I know all about it."
"I even know how many times you watched Ma-chan's animation..."
"Doing all that for me, when I've done nothing for you!"
OH, MADOKA!
"To think that Ma-chan is receiving this much love... It brings tears to her eyes..."
AHH~ LOVELY MAIDEN!

Snort
Snort
Oi--
THERE'S A HOBO LAUGHING IN HIS SLEEP
UGH--I FEEL HORRIBLE
WHAT'S.. WRONG?
YOU'RE NOT GONNA GET UP?
DO YOU HAVE ANY IDEA WHERE YOU'RE SLEEPING RIGHT NOW?
. PARDON?

9
RIGHT OUTSIDE THIS DEPARTMENT STORE'S BASEMENT ENTRANCE~
IS THE ONLY PLACE IN THE ENTIRE COUNTRY THAT HAS THIS AD UP, GET IT?
STOP PO-LLLUTING THE AIR ALREADY JUST HURRY ALONG AND MOVE IT~
B... BUT...
OI~ HYUNG, IT'D BE BEST TO MOVE ..
THAT'S RIGHT. IF YOU DON'T, THEY'LL STAY UP ALL NIGHT BOTHERING YOU.
Whoosh~
Kids these days are a bit scary
SLYLY
THEN, EXCUSE ME...
POW

AND SO, THIS NEWLY HOMELESS MAN—
SET UP CAMP UNDER THE HAN RIVER BRIDGE DURING THE CHILLY MONTH OF MARCH
AND THIS IS ALL BECAUSE OF THAT LITTLE SINGER'S FOSTER
mutter mutter
DAMN IT
BUT AFTER PONDERING—
10
A HE'S WORRIED THAT SOMEONE MIGHT HEAR SO HE'S THINKING IT TO HIMSELF
GIRL LISTENING TO CHIRO'S MUSIC
MILK THAT CHIRO ADVERTISED
CHIRO'S FOSTER AD
CHIRO'S FAN CLUB
ME
HAS A HAIRSTYLE SIMILAR TO CHIRO'S
THIS MAN WAS ABLE TO DETERMINE THE COMMON POINT THAT ALL THESE CHANCE INCIDENTS SHARED
AND TOTALLY BY CHANCE, THE MOMENT THEY MET FACE-TO-FACE—

IT'S A PRESENT FOR A CHILD, RIGHT?
CHIKO'S FEW WORDS PULLED THE TRIGGER
HEY—!!
I'M 19 YEARS OLD, ALRIGHT?!
AND WHEN HE CAME TO—
Dishevelled
M... MM..

HE HAD ALREADY WALKED DOWN THE PATH OF A KIDNAPPER

"Oppa, Oppa, don't do this."
I don't want Oppa's hands to get stained with blood~"
DID YOU FALL IN LOVE WITH THAT PUNK?!
LOOK STRAIGHT INTO MY EYES AND TELL ME!
NO I DON'T REALLY HAVE ANY INTENTION OF GETTING BLOOD ON MY HANDS
IT CAN'T BE MADOKA !!

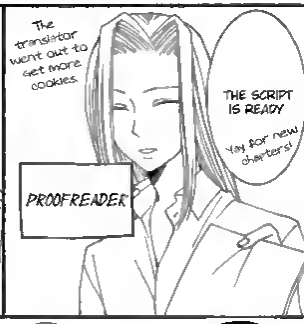
"Oppa sorry..."
"I t looks like... Ma-chan's also a useless girl..."
BOOOM
HOW COULD YOU DO THIS TO ME?!
"Huhuhu... I don't know, I don't~ Please forgive this sinful Madoka..."
"But just look at that sleeping form..."
...EH?!
...STOP RIGHT THERE!
!!

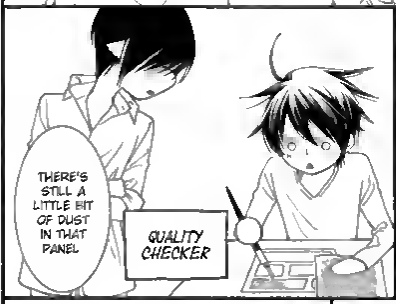
HELP ME!!
IT'S A PSYCHO!!
HELP ME!!
...WHAT?
HE HASN'T COME IN YET?

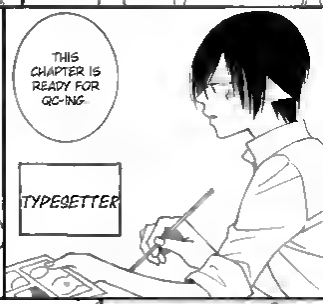
CHIEF! I MUST LEAVE IMMEDIATELY.
CHIRO'S DISAPPEARED!
...PARDON?
SHIT! WHERE'D SHE RUN OFF TO?
SHUT
SFX: HOOOHK HONK HONK
MY LEGS ARE SHAKING SO MUCH THAT I CAN'T RUN PROPERLY!
pant
pant
pant

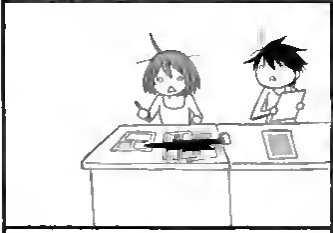
MOM, DAD !!
HEY! LEE NAN, YOU SON OF A BITCH!
WHERE THE HELL ARE YOU?!
GRAB

Work At Evil Flowers









AH! THE TRANSLATOR FORGOT TO TRANSLATE THIS SFX.
YOU NOISY PEST. WHO CARES?!
NO ONE'LL NOTICE IT!
THIS BUBBLE IS NOT CENTERED LET ME FIX IT
AH
SHUDDUP! DON'T TOUCH IT!
BUMP

evil flowers is recruiting!
We need:

- Translators (C/J/K)
- Proofreaders
- Editors (Cleaners / Typesetters)
- Quality-Checkers

Visit www.evilflowers.com for more info

MERRY CHRISTMAS!
!?
EVIL LOVERS
For more presents visit us at http://www.evillovers.com/